

Update on the Australia-Taiwan English Language Learning Partnership and Action Plan

「臺澳英語學習夥伴關係行動計畫」成果與未來方向

The Australian Office values its partnership with the National Development Council and the Ministry of Education to strengthen cooperation on English language learning and skills development under our English Language Learning Partnership and Action Plan, and reports on progress achieved to date.

澳洲辦事處重視與「國家發展委員會」及「教育部」的夥伴關係，在「臺澳英語學習夥伴關係行動計畫」下，強化英語學習及技能發展的合作，並回顧現階段所達成的成就。

Since launching the Australia-Taiwan English Language Learning Partnership Action Plan on 17 August 2022, we have promoted a range of English language learning initiatives and further deepened our close education, vocational training and youth links.

自 2022 年 8 月 17 日簽署「臺澳英語學習夥伴關係行動計畫」以來，我們致力於推動一系列促進英語學習的各種計畫，並進一步深化彼此在教育、技職培訓與青年間的緊密交流合作。

We have accelerated the development of English language higher education in Taiwan. Australian universities have provided training to Taiwanese teachers, enhancing their English language teaching skills. Several Taiwanese institutions have aligned with Australian Vocational Education and Training (VET) curricula and are establishing new partnerships on vocational training. Taiwanese and Australian universities have also signed joint degree agreements, opening up new pathways for students to pursue bilingual education across borders.

我們加速臺灣高等教育的英語學習發展。澳洲大學為臺灣教師提供專業訓練，提升其英語教學能力。多個臺灣教學機構已採用澳洲技職教育培訓課綱，並針對技職培訓建立新的合作夥伴關係。臺澳大學也簽署了雙聯學位協議，讓我們的學生有新管道，能在海外有雙語學習的機會。

We have made progress in optimising the English language learning environment in Taiwan's primary and secondary schools. Australian universities have delivered online training to primary and secondary school teachers in Taiwan, enhancing their English-language teaching skills. Australia has hosted Taiwanese primary and secondary school students to participate in English-language immersion programs. We also deepened institutional links including sister school relationships and student, teacher and academic and professional exchanges.

我們也在提升臺灣中小學英語學習環境上，取得進展。澳洲大學為臺灣中小學教師提供線上培訓課程，協助提高他們的英語教學能力。澳洲學校也歡迎臺灣中小學的學生到澳洲，讓他們有機會體驗沉浸式英語學習課程。此外，我們也深化臺澳教育機構間的合作，包括透過姊妹校關係，及師生、學術與專業交流。

Across these and many other areas, we have worked to deepen our close education and youth linkages and strengthen international competitiveness in the process.

我們在各個領域一起努力，進一步深化臺澳緊密的教育與青年連結，同時也提升彼此的國際競爭力。

In the future, the Australian Office will continue to look for further opportunities to partner with Taiwanese institutions to enhance the digital learning environment for English learners in Taiwan; expand the provision of English proficiency testing; and support the development of Taiwan's bilingual workforce and vocational education and training sector.

展望未來，澳洲辦事處將與臺灣教育夥伴繼續合作，為臺灣英語學習者提供更優質的數位學習環境；擴大提供英文能力檢定；支持臺灣雙語人才培育，及技職教育培訓產業的發展。

The Australian Office looks forward to hosting the 2023 Study in Australia Education Exhibition in September this year, and we are pleased to welcome over 42 Australian education providers who will participate. This Exhibition provides an opportunity for

prospective students and local education agents to learn more about Australia as a quality international study destination.

澳洲辦事處將在今年 9 月舉辦「澳洲教育展」，歡迎超過四十二家澳洲大學及教育機構來臺參展，提供學生及臺灣的教育顧問機構，更了解澳洲在留遊學教育的優勢，及到澳洲留遊學的最佳機會。

Australia is one of the most multicultural and multilingual societies in the world, as well as among the world's top destinations for international education. This makes Australia a natural partner for Taiwan as it takes forward its English language learning goals. Australia's world-leading English language education providers have a long record of successful English language teaching for people from a wide diversity of backgrounds. Australia's vocational training programs are world-class and help produce a highly skilled and trained workforce for the future.

澳洲是全世界擁有最多元文化及語言的社會之一，也是最受全球國際學生歡迎的留遊學目的地。這樣的優勢讓澳洲成為臺灣推動提升英語學習目標的最佳夥伴。澳洲一流的英語教育機構，有豐富經驗，為來自不同文化背景的人，提供優質的英語學習服務。同時，澳洲領先世界的技職教育培訓，能滿足未來工作需求的頂尖人才。